



**Porozumienie**  
**o nawiązaniu stosunków partnerskich pomiędzy**  
**Miastem Bukowo w Rzeczypospolitej Polskiej a Gminą Rudňany**  
**w Republice Słowacji**

*Dla urzeczywistnienia idei integracji europejskiej, kierując się wolą nawiązania przyjacielskich kontaktów z pożytkiem dla społeczności Miasta Bukowo i Gminy Rudňany postanowiono podpisać niniejsze porozumienie.*

*Strony wspólnie uznają, iż współpraca pomiędzy nimi powinna być rozwijana na polu gospodarczym, kulturowym i oświatowym. W wymianie młodzieży widzą szanse na zawiązanie realnej przyjaźni i kontynuację dobrych relacji w przyszłości.*

*Przedstawiciele obu Gmin pragną, aby współpraca pomiędzy mieszkańcami przyczyniła się do wzajemnego poznania i zrozumienia, wymiany doświadczeń i ubogacenia kultur.*

*Przeświadczeni, że realizacja niniejszego porozumienia doprowadzi do zbliżenia obu społeczności i umocnienia dobrosąsiedzkich stosunków między narodami, Burmistrz Miasta Bukowo i Wójt Gminy Rudňany podpisują ten dokument.*

*Porozumienie sporządzono w języku polskim i słowackim i podpisano*

*dn. .... 22. 11. 2008 .....*

*Burmistrz Miasta  
Bukowo  
Miroslaw Gajdziszewski*



*Wójt Gminy  
Rudňany  
Miroslav Blišťan*